



# Christ Our Savior

## CATHOLIC PARISH

FEBRUARY 22<sup>ND</sup>, 2026 | FIRST SUNDAY OF LENT

### Mass Schedule / Horario de Misas

#### Saturday Vigil / Sábado Vigilia

5:00pm (English)

7:00pm (Español)

#### Sunday Masses / Misas Dominicales

8:30am (English)

10:30am (Español)

12:00pm (ASL - Hard of Hearing)

1:00pm (Vietnamese)

5:00pm (Bilingual - EN & ESP)

#### Daily Masses (English) / Misas Diarias (Ingles)

8:00am (Monday-Saturday)

#### First Friday of the Month / Primer Viernes del Mes

7:00pm (Español)

### Confessions / Confesiones

#### Saturday / Sábado

3:30pm - 4:30pm (EN, ESP & VIET)

### Exposition of the Blessed Sacrament / Exposición del Santísimo Sacramento

#### Every Friday / Cada Viernes

6:00pm - 7:00pm

#### First Friday of the Month after 8:00am Mass

until 7:00pm (Spanish Mass)

#### Primer Viernes después de la Misa de 8:00am

hasta la Misa en Español de las  
7:00pm



### Our Mission Statement

Christ our Savior Catholic Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.

La Parroquia Católica Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.

Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.

CHRIST OUR FOUNDATION. CHRIST OUR HOPE. CHRIST OUR SAVIOR.





We live in a time when the guiding principles of our interactions are based on what is legal. It is not so much as what is the letter of the law, but rather what it is that I can get away with before it becomes illegal. This is not a moral life. A moral life is based in love (agape) to seek what will be the most beneficial to others (the common good). Seeking the common good is sacrificial and just.

Justice is about seeking the highest good of another, the preservation of their human dignity, and most importantly reconciling any hurt or injustice done by us to another person. Broken relationships cannot rest until they have been mended.

This seeking of justice is not individual only. It is more about social justice. In the politics of our day, we must ask who is included and who is excluded. Who, as a community of people, have been discriminated against, disadvantaged, and ignored.

Our country must take up reconciliation. As a country, we have never acknowledged, confessed and sought reconciliation with the peoples we enslaved, robbed, and subjected to genocide. Our history is filled with a culture of greed, hatred of others, and seeking domination of others. It is our ignorance of history that keeps us trapped in cycles of destruction of others.

How often do we not see the harm we have done by our words and actions? When confronted with this harm we have caused, we defend, excuse, deny, or blame others for our harmful actions. We refuse to hear and see the harm and the damage we have caused to another person or group of people.

As people of the kingdom of heaven, we must learn how to behave as belonging to the kingdom of heaven. We must learn how to see our actions as an individual and as a community affect others recognizing the harm we have done. This season of Lent is about building the kingdom of heaven by seeing and hearing the other who cares for the scars of hurt both from others and from history.

Vivimos en un tiempo en el que los principios rectores de nuestras interacciones se basan en lo que es legal. No se trata tanto de cuál es la letra de la ley, sino de qué es aquello de lo que puedo salirme con la mía antes de que se vuelva ilegal. Esta no es una vida moral. Una vida moral se basa en el amor (ágape), que busca lo que será más beneficioso para los demás (el bien común). Buscar el bien común es algo sacrificial y justo.

La justicia consiste en buscar el mayor bien del otro, la preservación de su dignidad humana y, lo más importante, la reconciliación de cualquier daño o injusticia que hayamos cometido contra otra persona. Las relaciones rotas no pueden descansar hasta que hayan sido restauradas.

Esta búsqueda de justicia no es solo individual. Se trata más bien de justicia social. En la política de nuestros días, debemos preguntarnos quién está incluido y quién está excluido. ¿Quiénes, como comunidad de personas, han sido discriminados, desfavorecidos e ignorados?

Nuestro país debe asumir la reconciliación. Como nación, nunca hemos reconocido, confesado ni buscado la reconciliación con los pueblos a los que esclavizamos, despojamos y sometimos al genocidio. Nuestra historia está llena de una cultura de codicia, de odio hacia los demás y de búsqueda de dominación sobre otros. Es nuestra ignorancia de la historia lo que nos mantiene atrapados en ciclos de destrucción hacia los demás.

¿Con qué frecuencia no vemos el daño que hemos causado con nuestras palabras y acciones? Cuando se nos confronta con el daño que hemos provocado, nos defendemos, nos justificamos, negamos o culpamos a otros por nuestras acciones dañinas. Nos negamos a escuchar y a ver el daño y el prejuicio que hemos causado a otra persona o grupo de personas.

Como pueblo del reino de los cielos, debemos aprender a comportarnos como quienes pertenecen al reino de los cielos. Debemos aprender a ver cómo nuestras acciones, tanto individuales como comunitarias, afectan a los demás, reconociendo el daño que hemos causado. Este tiempo de Cuaresma trata de construir el reino de los cielos al ver y escuchar al otro que cuida las cicatrices del dolor, tanto las causadas por otros como las que provienen de la historia.

Chúng ta đang sống trong một thời đại mà nhiều khi cách hành xử của con người chỉ dựa trên điều gì là hợp pháp. Người ta không còn hỏi điều gì là đúng theo lương tâm, nhưng hỏi: Tôi có thể làm tới đâu mà chưa vi phạm luật? Nhưng sống như thế không phải là sống đời luân lý Kitô giáo.

Đời sống luân lý của người môn đệ Chúa Kitô phải đặt nền tảng trên tình yêu, tình yêu agape, tình yêu biết tìm kiếm điều tốt nhất cho tha nhân và cho công ích. Tìm kiếm công ích đòi hỏi hy sinh, đòi hỏi sự công bằng và một trái tim biết nghĩ đến người khác.

Công lý không chỉ là tuân giữ luật lệ, nhưng là bảo vệ phẩm giá của người khác, là dám nhìn nhận những tổn thương mình đã gây ra và quyết tâm hàn gắn. Những mối tương quan đã rạn nứt sẽ không thể bình an cho đến khi được chữa lành trong sự thật và yêu thương.

Là cộng đoàn dân Chúa, chúng ta cũng được mời gọi suy nghĩ về công bằng xã hội. Trong xã hội hôm nay, ai đang bị loại trừ? Ai đang bị lãng quên? Ai đã phải chịu bất công trong âm thầm? Là người Kitô hữu, chúng ta không thể làm ngơ trước những vết thương của tha nhân và của lịch sử.

Đất nước chúng ta cũng cần bước vào con đường hòa giải, dám nhìn lại quá khứ, dám khiêm tốn nhìn nhận những sai lầm và xin ơn chữa lành. Chỉ khi sự thật được đón nhận với lòng khiêm nhường, hòa giải mới có thể bắt đầu.

Anh chị em thân mến, nhiều khi chúng ta không nhận ra những tổn thương mình gây ra qua lời nói và hành động. Và khi được nhắc nhở, ta lại dễ biện minh hay đổ lỗi. Mùa Chay là thời gian Chúa mời gọi chúng ta mở lòng, lắng nghe và can đảm nhìn lại chính mình.

Là người thuộc về Nước Trời, chúng ta phải học sống như công dân Nước Trời, sống yêu thương, công bằng và xây dựng hòa giải. Xin Chúa giúp mỗi người chúng ta, trong Mùa Chay thánh này, biết lắng nghe tiếng kêu của những người mang vết thương, biết hoá cái thật lòng, để góp phần xây dựng Nước Chúa giữa trần gian.



PARISH INFORMATION • INFORMACIÓN PARROQUIAL



Contact Us / Contáctenos

**Christ Our Savior Catholic Parish**

2002 West Alton Avenue  
 Santa Ana, CA 92704  
 (714) 444-1500 | [www.COSCP.org](http://www.COSCP.org)  
 MyParish App: Text APP to 88202

Facebook: @christoursaviorcatholicparish  
 Instagram: @christoursaviorcatholicparish  
 Youth Ministry Instagram: @cosyministry  
 Young Adults Instagram: @cosyaministry

**Office Hours / Horario de Oficina**

Mon-Fri 9am-12pm | 1pm-4:30pm &  
 5pm-8:30pm  
 Saturday 9am - 3pm  
 Sunday 8am - 2pm

**Our Clergy / Nuestro Clero**

Rev. Joe Robillard - Pastor  
 Rev. Than-Tai Nguyen - Parochial Vicar  
 Rev. Rudy Preciado - In Residence  
 Deacon Joe Garza  
 Deacon Louis Gallardo  
 Deacon Tom Concitis

**Our Staff / Nuestro Personal**

Luis Ramirez, Parish Director  
 Rosa Ruiz de Mayorga, Faith Formation  
 Alyssa LaRoche, Confirmation & YM  
 Amarianna Busa, Young Adults & Evang.  
 Yazmin De La Isla Abreu, Communications  
 Larry Lopez, Catholic Deaf Community  
 Aileen Briceno, Administrative Assistant  
 Sandra Ventura, Receptionist  
 Victoria Colon, Receptionist  
 Bryan Mendez, Receptionist


Collections / Colectas  
**FOR THE WEEK OF FEBRUARY 15<sup>TH</sup>**

Due to the holiday and early bulletin printing, collection information will be posted next week.  
 Thank you for your understanding.

**Second Collection / Segunda Colecta**

Today we will have a second collection to offset maintenance expenses. Thank you for your contribution!	Hoy tendremos una segunda colecta para compensar gastos de mantenimiento. ¡Gracias por su contribución!
--	--

**Stewardship / Corresponsabilidad**

 <p><b>Happy Stewardship Sunday!</b></p> <p>Stewardship is OUR grateful response as Christian Disciples who recognize and receive God's gifts and share them generously in love of Him and our neighbor. Thank you for your generous donation to our parish food drive today that supports our neighbors in need.                  May God bless you!</p>	<p><b>¡Feliz Domingo de Corresponsabilidad!</b></p> <p>La mayordomía es NUESTRA respuesta agradecida como discípulos cristianos que reconocen y reciben los dones de Dios y los comparten generosamente por amor a Él y a nuestro prójimo.                  Gracias por su generosa donación hoy a la colecta de alimentos de nuestra parroquia, que apoya a nuestros vecinos necesitados.                  ¡Que Dios los bendiga!</p>	<p><b>Chúa Nhật - Người Quản Lý Tài Năng của Chúa!</b></p> <p>Người Quản Lý tài năng là những người môn đệ Kitô hữu, đáp trả hồng ân Chúa ban và quảng đại chia sẻ với lòng yêu mến Ngài và yêu thương tha nhân. Xin chân thành cảm ơn quý vị đã quảng đại đóng góp cho chương trình quyên góp thực phẩm của giáo xứ hôm nay, nhằm nâng đỡ những anh chị em đang gặp khó khăn. Nguyễn xin Thiên Chúa chúc lành cho quý vị!</p>
--	--	--

 <p>PASTORAL SERVICES APPEAL</p> <p>In a spirit of gratitude, we invite you to prayerfully consider a pledge to the <b>PSA 2026</b>, helping our parish and diocese continue Christ's work of service and evangelization.                  Our Parish Goal for 2026 is <b>\$55,590.00.</b></p> <p><b>Make your pledge today!</b></p>	 <p>PASTORAL SERVICES APPEAL</p> <p>Con un espíritu de gratitud, los invitamos a considerar en oración hacer una promesa a la <b>PSA 2026</b>, ayudando a que nuestra parroquia y diócesis continúen la obra de servicio y evangelización de Cristo.                  Nuestra meta parroquial para 2026 es de <b>\$55,590.00.</b></p> <p><b>¡Haga su promesa hoy!</b></p>
---	--

**Weekly Events / Eventos Semanales**

**Sunday, February 22<sup>nd</sup>**

10:00am | OCIA/RICA  
 5:00pm | Youth Mass

**Monday, February 23<sup>rd</sup>**

8:30am | Trilingual Rosary  
 6:30pm | Legion de Maria  
 7:00pm | Rosario en Español  
 7:00pm | Adult Confirmation, OCIA

**Tuesday, February 24<sup>th</sup>**

8:30am | Trilingual Rosary  
 7:00pm | Rosario en Español

**Wednesday, February 25<sup>th</sup>**

8:00am | Mass - English  
 8:30am | Trilingual Rosary  
 6:00pm | Desafio  
 6:00pm | Young Adult Ministry Group  
 6:30pm | Rosario en Español

**Thursday, February 26<sup>th</sup>**

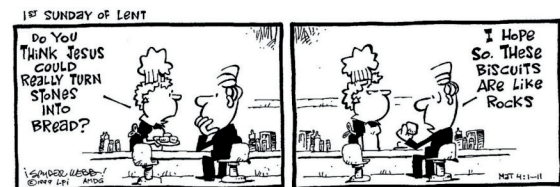
8:30am | Trilingual Rosary  
 6:30pm | Lectio Divina (Spanish)  
 6:30pm | Stewardship Meeting  
 7:00pm | Rosario en Español

**Friday, February 27<sup>th</sup>**

8:30am | Trilingual Rosary  
 11:15am | Senior Lunch Gathering  
 6:00pm | Holy Hour  
 6:30pm | Encuentro Matrimonial  
 6:30pm | Stations of the Cross (Led by Youth Ministry)  
 7:00pm | Confessions

**Saturday, February 28<sup>th</sup>**

8:00am | ASL Lent Retreat (Old Worship Space)  
 8:30am | Trilingual Rosary  
 3:30pm | Confessions  
 6:30pm | Rosario en Español



## PRAYER & WORSHIP

## ORACIÓN & ADORACIÓN

### Mass Intentions / Intenciones de las Misas

#### Sunday, February 22<sup>nd</sup>

08:30am | +Nilda Bolisay

10:30am | Kimberly & Robert Ayala Warner

05:00pm | +Angelita Alvarado

#### Monday, February 23<sup>rd</sup>

08:00am | +Jon Werner

#### Tuesday, February 24<sup>th</sup>

08:00am | Roman & Olivia Solis

#### Wednesday, February 25<sup>th</sup>

08:00am | +Ronaldo Cruz

#### Thursday, February 26<sup>th</sup>

08:00am | Lizzie Colon

#### Friday, February 27<sup>th</sup>

08:00am | +Manuel Galvez

Margarita Galvez

#### Saturday, February 28<sup>th</sup>

08:00am | +Randy Valko

+Gliserio Ponce

05:00pm | +Leonora Jackson

07:00pm | +Abigail Sermenon

+Salvador Rodriguez

### Let Us Pray for the Sick / Oremos por los Enfermos

Angelica Felix

### Let Us Pray for the Departed / Oremos por los Fieles Difuntos

Alphosus Ngo Dinh Do

Eloisa Godinez

Margarita Candelas

Nicolas Comparan

Tony Comparan

Tuan Nguyen

Vincent Hau Ngo



#### Legión de María

La Legión de María Juvenil y Adultos se reúnen todos los lunes de 6:30pm a 8pm. ¡Todos son invitados! Para más información, favor de contactar la oficina parroquial.



#### Our Lady of the Rosary, *Pray for us!*

#### Santo Rosario

Únase a nosotros a rezar el Santo Rosario diario. Capilla del Santísimo Sacramento 8:30am Trilingüe 7pm Español



### Scripture Readings / Lecturas Bíblicas

#### Sunday, February 22<sup>nd</sup> | 1<sup>st</sup> Sunday of Lent

Gn 2:7-9; 3:1-7/Ps 51:3-4, 5-6, 12-13, 17/Rom 5:12-19 or 5:12, 17-19/Mt 4:1-11

#### Monday, February 23<sup>rd</sup> | St. Polycarp, Bishop and Martyr

Lv 19:1-2, 11-18/Ps 19:8, 9, 10, 15/Mt 25:31-46

#### Tuesday, February 24<sup>th</sup> |

Is 55:10-11/Ps 34:4-5, 6-7, 16-17, 18-19/Mt 6:7-15

#### Wednesday, February 25<sup>th</sup> |

Jon 3:1-10/Ps 51:3-4, 12-13, 18-19/Lk 11:29-32

#### Thursday, February 26<sup>th</sup> |

Est C:12, 14-16, 23-25/Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 7c-8/Mt 7:7-12

#### Friday, February 27<sup>th</sup> | St. Gregory of Narek, Abbot and Doctor of the Church

Ez 18:21-28/Ps 130:1-2, 3-4, 5-7a, 7bc-8/Mt 5:20-26

#### Saturday, February 28<sup>th</sup> |

Dt 26:16-19/Ps 119:1-2, 4-5, 7-8/Mt 5:43-48

#### Next Sunday, March 1<sup>st</sup> | 2<sup>nd</sup> Sunday of Lent

Gn 12:1-4a/Ps 33:4-5, 18-19, 20, 22/2 Tm 1:8b-10/Mt 17:1-9



#### ESTACIONES DE LA CRUZ

Acompañenos al  
Vía Crucis todos  
los viernes de  
Cuaresma a las  
6:30 p.m.

Dirigido por los ministerios de  
nuestra parroquia.

Confesiones disponibles al finalizar.



## WELCOME TO OUR NEW ELECT IN CHRIST

### Our Catechumens

have experienced a conversion in mind and in action and have developed sufficient knowledge of Christian teachings as well as a spirit of faith and charity.

Last Saturday, through the Rite of Election, Bishop Kevin W. Vann, recognized their preparation and thus they are now ELECTS in preparation to participate in the Sacraments of Baptism, Confirmation and Eucharist. We welcome the following who will become full-fledge Catholics during the Easter Vigil.

They ask for your prayers.

Sebastian A.

Alexa A.

Keolanui G.

Manuel M.

Moana M.

Avianna P.

Julia O.

Luis O.

Cecilia V.





## SCAM ALERT

We have received several reports from parish staff and parishioners about emails that appear to come from our Bishops or Priests, requesting gift cards or financial help. Upon review, we have confirmed these emails are from fraudulent Gmail accounts impersonating our clergy. These messages are not sent from our internal systems.

These messages are part of a phishing scam and are NOT from our Priests or Bishops.

If you receive one of these emails:

- Do Not Reply
- Do Not purchase gift cards
- Do Not click on any links or open any attached document
- Delete the email and mark it as spam to help block future messages.




## ALERTA DE FRAUDE

Hemos recibido múltiples informes del personal parroquial y de feligreses sobre correos electrónicos que aparentan ser enviados por nuestros obispos o sacerdotes, solicitando tarjetas de regalo o asistencia financiera. Tras una revisión, hemos confirmado que estos correos provienen de cuentas de Gmail fraudulentas que suplantan a nuestro clero. Estos mensajes no son enviados desde nuestros sistemas internos.

Estos mensajes forman parte de una estafa de phishing y NO provienen de nuestros sacerdotes u obispos.

Si recibe alguno de estos correos electrónicos:

- No responder
- No adquiera tarjetas de regalo.
- No haga clic en ningún enlace ni abra ningún archivo adjunto.
- Elimina el correo electrónico y márcalo como correo no deseado para contribuir a bloquear mensajes futuros.



## FECHAS DE MISAS JUVENILES DE 5P.M.

† FE.

COMUNIDAD.

CONEXIÓN.

- DOMINGO 28 DE SEPTIEMBRE DE 2025
- DOMINGO 26 DE OCTUBRE DE 2025
- DOMINGO 30 DE NOVIEMBRE DE 2025
- DOMINGO 28 DE DICIEMBRE DE 2025
- DOMINGO 25 DE ENERO DE 2026
- DOMINGO 22 DE FEBRERO DE 2026
- DOMINGO 29 DE MARZO DE 2026
- DOMINGO 26 DE ABRIL DE 2026
- DOMINGO 31 DE MAYO DE 2026

TE INVITAMOS A COMPRENDER A PROFUNDIDAD LA PALABRA DE DIOS!

## LECTIO DIVINA

EN ESPAÑOL

TODOS LOS JUEVES

6:30 PM

Cuarto Multi-Usó




¿Estás siendo convocado a servir en

### El Ministerio de Esperanza y Recuperación tras el Aborto?

Comuníquese con [rffreeman@rcbo.org](mailto:rffreeman@rcbo.org) para descubrir cómo puede hacer la diferencia...

rcbo.org/hope-and-healing-after-abortion




*Magnificat*  
A Ministry to Catholic Women

### Magnificat Meal

Saturday, Feb. 28, 2026  
9:30 AM to 12:30 PM

Guest Speaker:  
*Moni Sledge-Red*



Scan for more information or pick up a flyer in the parish lobby.

Invite someone to hear God's love through this inspiring testimony.





(949) 662-8163



**PIZZA D'ORO**

1145 Baker St. Costa Mesa, CA  
**(714) 549-0685**  
Dine in • Carry out  
Catering • Online Delivery  
EatAtPizzaDoro.com

**SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY**

Serving Parish Families Since 1963

**714-544-1450**

220 E. Main St. • Tustin, CA

www.saddlebackchapel.com • FD 1099



**PHOLUSCIOUS**



**PHO • RICE  
GARLIC NOODLES  
VERMICELLI**  
PHO Starting from **\$13.99**

**(657) 204-9868**

8162 Talbert Ave #104 • Huntington Beach, CA  
Hours: 10am - midnight (daily)

**catholicmatch®**

California

CatholicMatch.com/CA

**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
  - Flood Detection
  - Fire Safety
  - Carbon Monoxide
- 833-287-3502**



**LAW OFFICES OF  
JOHN MIKHAIL**

• **Car Accident Attorney**

*Abogado de Accidentes de carro*

• **Uber Accidents**

*Accidentes de Uber*

• **Workers' Compensation Attorney**

*Abogado de Compensación de Trabajadores*



310-806-1231 WWW.LAWOFFICEJOHN.COM

Free Consultation | Consulta Gratis *Se Habla Español*

Pursuant to Labor Code Section 5432(A), Making A False Or Fraudulent Workers' Compensation Claim Is A Felony Subject To Up To 5 Years In Prison Or A Fine Of Up To \$50,000 Or Double The Value Of The Fraud, Whichever Is Greater, Or By Both Imprisonment And Fine.

**Baker**  
party rentals

**TABLES, CHAIRS, LINENS,  
FLATWARE, CHINA,  
GLASSWARE, TENTING,  
AND MORE!**

Weddings, Baptisms,  
Holidays, Celebration of Life,  
Graduation, Corporate,  
Birthdays, Bridal Showers,  
Baby Showers, Quinceañeras,  
and Intimate Gatherings.



11520 Warner Ave  
Fountain Valley, CA  
**714-545-4667**

**IF YOU LIVE ALONE**

**MDMedAlert!**

✓ Ambulance ✓ Police/Fire  
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

STARTING AT  
**\$19.95**  
/mo.



**CALL NOW! 800.809.3570** \*md-medalert.com

**PANIFICADORA  
BAKERY**

**PANADERÍA, PASTELES  
& MEXICAN FOOD**

*Christ Our Savior  
Parishioner Owned*

2200 Harbor Blvd # E120, Costa Mesa,  
CA 92627 • 949.645.1042

Store: Mon - Sun: 5 am - 9 pm  
Food: Mon - Sun: 6 am - 8 pm



FD-59  
**BROWN**  
Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927

**Gerran W. Brown, FD-488**

204 West 17th Street, Santa Ana

**714-542-3949**

*Serving the Catholic Community  
for Decades*

www.browncolonialmortuary.net

**Advertise in Our  
Church Bulletin!**

**Contact Victoria Quinn**

vquinn@4LPi.com

(800) 950-9952 x2602



**PLAN TODAY, PEACE TOMORROW. 855-529-8753**



**PEREZ LAW**  
GROUP, APC

WILLS - LIVING TRUSTS - PROBATE

**A WILL & TRUST ENSURES  
YOUR FAMILY & HOME ARE PROTECTED.**

10% OF YOUR FEES GO BACK TO YOUR PARISH!

ABOGADO BILINGUE!

Perez Law Group APC - Local Parishioners  
600 W. Santa Ana Blvd. Suite 802 • Santa Ana, CA 92701



**TWO THUMBS UP  
EXPRESS  
CAR WASH**

FREE VACUUM & COMPRESSED AIR  
WITH EVERY WASH

4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA

TWOTHUMSUPCARWASH.COM

**FREE AD DESIGN  
WITH PURCHASE OF  
THIS SPACE**

Call 800.950.9952

**ORANGE COUNTY**  
Plumbing  
Heating & Air Conditioning

**714-754-1774**

**"Since 1958"**

www.orangecountyplumbingvac.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

Christ Our Savior, Santa Ana, CA

05-1376